



1 rue Neuve  
L-9353 Bettendorf



## AVIS AU PUBLIC COVID 19

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Veillez trouver ci-joint, des informations concernant notre commune pendant la période du confinement à venir.

Les bureaux de l'administration ne seront plus accessibles au public, sauf sur rendez-vous, pendant toute la durée du confinement.

Dans la mesure du possible, tous les certificats, documents, attestations etc ... vous seront envoyés, soit par poste, soit par courriel, à votre domicile. Vous pourrez les commander par téléphone au numéro suivant : 28 12 54 200 ou par courriel à [info@bettendorf.lu](mailto:info@bettendorf.lu) soit vous imprimez le certificat via le site internet [www.myguichet.lu](http://www.myguichet.lu).

L'état civil restera joignable pendant les heures d'ouverture aux numéros suivants : 28 12 54 204/207.

L'École fondamentale et la Maison Relais resteront fermées provisoirement jusqu'au 10 janvier 2021.

Nous profitons de l'occasion pour vous remercier de vive voix pour votre collaboration et bienveillance au cours de l'année 2020.

Nous vous souhaitons malgré tout des bonnes fêtes de fin d'année.

Bettendorf, le 22 décembre 2020

Le Collège Echevinal



1 rue Neuve  
L-9353 Bettendorf



## AVIS AU PUBLIC COVID 19

Léif Matbierger(-innen),

Hei nach e puer wichteg Informatiounen betreffend eis Gemeng déi während dem Confinement gëllen.

D'Büroen vun der Gemengeverwaltung sinn de Moment net accessibel fir de Public, ausser op Rendez-vous.

All Certificaten, Dokumenter, Attestatiounen... etc. déi Dir während där Zäit braucht, kënnt Dir per Telefon ufroen op der Nummer 28 12 54 200 oder per mail info @bettendorf.lu a kritt se per Post oder Email heem geschéckt. Dir kënnt se och via [www.myguichet.lu](http://www.myguichet.lu) selwer printen.

De Service vum Etat civil ass erreechbar während den Öffnungszäiten op folgenden Nummeren: 28 12 54 204/207.

D'Schoul an d'Maison Relais bleiwe bis viraussichtlech de 10. Januar 2021 zou.

Mir notzen dës Geleeënheet firlech perséinlech fir Är Zesummenaarbecht a gudde Wëllen, am Joer 2020, Merci ze soen.

Trotz allem wënsche mirlech schéi Feierdeeg an e glécklecht neit Joer.

Bettenduerf, den 22. Dezember 2020

De Schäfferot